



## Le Français Troisième Langue

### Classique

PAR LE R. P. HUDON, S.J.

Ces progrès accomplis en vertu d'une évolution inconsciente pour les Français et même contestée par eux. Il y a de leur intérêt et de leur gloire de favoriser ce mouvement. Il est possible de constater que souvent ils font par leurs agissements en Amérique souffrir la cause des Canadiens-français. Actuellement, ils retardent le mouvement, prétend M. Novikov. Sur certains points du territoire américain, c'est n'est que trop vrai.

La connaissance parfaite du français est dans beaucoup de pays un signe de bonne éducation; aussi, dans un grand nombre de familles, le fait-on apprendre par des procédés oraux.

Les riches étant très en vue, on a l'illusion qu'ils sont fort nombreux. Il n'en est rien. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, toute la haute aristocratie se servait du français, mais en somme, elle était une petite minorité. Maintenant, grâce à la poussée démocratique, les individus qui, dans les classes moyennes, acquièrent l'aisance et l'éducation se multiplient de plus en plus. S'il y avait sous Catherine II un individu sur mille sachant le français, il peut bien y en avoir cent de nos jours; ce sont bien entendu des chiffres hypothétiques. Seulement sur cent, il y en a beaucoup qui, étant dans la bourgeoisie, sont moins en évidence.

\*\*\*

A un autre point de vue encore, la démocratisation des sociétés favorise l'extension de la langue française qui s'ensuivra d'office dans toutes les institutions d'instruction moyenne de San Francisco à Vladivostok. Or, plus la poussée démocratique s'accroît, et plus grand sera le nombre des enfants qui acquerront l'instruction moyenne. Ce qui était accessible, il y a un siècle, à la classe privilégiée, va bientôt être à la portée de toute la bourgeoisie, et désormais la diffusion de l'instruction moyenne et de l'instruction supérieure répandra la connaissance de la langue française. Assurément, bien peu nombreux sont les professeurs qui soit en Russie, en Allemagne, en Angleterre, ou en Italie ne se croient pas obligés de connaître le français. La société européenne est de nos jours beaucoup plus démocratique qu'en 1760. Ainsi, le nombre des Européens qui savent maintenant le français est proportionnellement plus considérable qu'il ne l'était sous Louis XV.

### OBJECTIONS TIRÉE DE LA POPULATION FRANÇAISE QUI RESTE STATIONNAIRE

Une objection se présente. En 1900, le français était parlé par un sixième de la population européenne, maintenant il l'est par un douzième. On en conclut que le français devient de moins en moins la langue auxiliaire de l'Europe. C'est à tort. Cette proportion est due à l'état stationnaire de la population française comparée à celle de l'Europe. Qui ne voit qu'en prenant une autre base, on arrive à ce résultat, que le français gagne du terrain à l'étranger, bien que la population française demeure stationnaire?

Voici de quelle manière M. Novikov établit sa démonstration. Il prend comme exemple le toscan. A mesure que la population italienne augmente, le toscan peut sembler reculer; cependant il avance. Surtout l'apporte avec deux millions dont 200,000 par hypothèse parlent le toscan. Que la population monte à quatre millions, elle contiendra alors 400,000 hommes parlant le toscan. Ce lui-ci aura donc progressé sans que la population de la Toscane ait augmenté en proportion. Donc une langue peut progresser à l'étranger indépendamment des progrès accomplis par ceux qui le parlent de naissance.

Pour revenir au français, nous voyons que la progression des Anglo-Saxons, des Slaves, des Latins (sauf les Français) peut tourner au profit du français.

Appliquons ce raisonnement aux États-Unis. Il y a maintenant (1907) 85 millions dont 900,000 par hypothèse savent le français—nous ne parlons pas ici des Franco-Américains—Qu'un jour, il y ait aux États-Unis 200 millions, il y aura deux millions d'individus qui sauront le français. Et il faut considérer non seulement l'accroissement général de la population, mais encore l'accroissement particulier des gens instruits. Imaginons qu'à l'heure actuelle, un Américain sur cent soit amené à apprendre le français; que demain la culture intellectuelle monte à un niveau supérieur, la proportion pourra s'élever à un sur cinquante. (1)

Alors, le nombre des francophones augmentera sans que le chiffre de la population française ait nécessairement beaucoup changé. Donc, ni le progrès relatif, ni le progrès absolu des langues locales n'arrêteront l'avance du français; au contraire, il le favorise. C'est au point, que si un homme sur dix parlait le français, sur notre globe, celui-ci contiendrait 150 millions, de francophones qui ne seraient indiqués sur aucune carte ethnographique.

### L'EXTENSION DE L'ANGLAIS

M. Novikov répond à une objection qui intéresse ceux qui vont dans les milieux anglo-saxons. On dit que l'anglais pourra devenir la langue auxiliaire du fait qu'il est parlé par un plus grand nombre d'individus.

Si le français était adopté comme langue auxiliaire par les Latins (175 millions) et les Slaves (140 millions), il deviendrait le lien de 315 millions d'hommes environ, en regard desquels les 140 millions d'Anglo-Saxons constitueraient une minorité. Alors les Anglo-Saxons seraient obligés d'étudier le français, justement parce qu'il aurait été adopté par les Latins et les Slaves. C'est d'ailleurs ce qu'ils sont en train de faire, sans plus de contraintes par la nécessité, mais de leur plein gré. S'ils voulaient tenter le contraire leur cas reviendrait à celui des Sardes qui voudraient adopter le latin comme langue auxiliaire, alors que les Lombards, les Piémontais et les Napolitains ont déjà choisi le toscan.

Mais il y a plus; l'anglais a contre lui les Latins et les Slaves, soit 315 millions contre 140. Il y a une probabilité pour que les Germains eux-mêmes soient plus attirés par le français que par l'anglais.

A Vienne, on parle encore la langue française; on n'y a jamais parlé celle de Shakespeare. Ajoutez 85 millions de germains aux 315 millions de Slaves et de Latins, vous avez un bloc de 500 millions, et faites du français.

Il faut ajouter les Grecs, environ 2 millions, les Magyars, environ 8 millions.

Comptez les nations latines des deux Amériques et vous aurez un total de 700 millions avec la perspective pour ces nations nouvelles, de voir monter le chiffre dans un avenir prochain, car du détroit de Magellan à la Californie; un milliard d'hommes vivaient à l'aise. Toutes les masses d'hommes qui viendront au Chili, au Brésil et au Mexique seront des clients du français. Les Franco-Américains, pour leur part, apporteront à ces formidables contingents une quarantaine de millions; là gît la raison de l'insupportable animosité qu'ils rencontrent dans des milieux où ils auraient droit d'espérer aide et sympathie.

L'union certaine des Slaves et des Latins avec l'adhésion pro-

bable des Anglo-Saxons et des Germains assurément donc à la langue française de magnifiques perspectives!

### LES CHANCES DE L'ALLEMAND

De toutes les nations européennes, l'Allemagne s'est le plus révoltée contre l'influence française dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, par suite du despotisme de Napoléon I<sup>er</sup> et de la haine qu'avaient soulevée ses dévastations. Malgré cela, l'Allemagne n'a pu se soustraire au prestige français. Sa position géographique est excellente, mais il reste, comme nous l'avons vu, que l'allemand est une langue difficile à apprendre, langue d'ailleurs synthétique, donc idiome imparfait. L'allemand aura contre lui la coalition des Anglo-Saxons, (car ceux-ci travailleront à coup sûr pour eux-mêmes contre l'allemand) des Latins en Europe et en Amérique, des Slaves. Comme les Allemands sont 85 millions, ils seront un contre cinq, c'est-à-dire en très grande minorité. Les Slaves, les Anglo-Saxons et les Latins préfèrent le français comme langue auxiliaire et c'est naturel, après les raisons que nous avons énumérées; mais chose étrange, les Allemands aussi!

En résumé, les Latins et les Slaves ont plus de penchant pour le français que pour l'anglais, les Anglo-Saxons plus pour le français que pour l'allemand, les Allemands plus pour le français que pour l'anglais; c'est donc le français qui demeurera la langue internationale, et comme ce mouvement s'opérera naturellement, sans violence, il a toutes chances de tourner à bien sans exciter de récriminations.

VI.

### LE FRANÇAIS AU CANADA

De tout ce qui vient d'être dit, une conclusion se dégage.

Si tant de nations et races y compris les Anglais et les Américains font si grand cas de la langue française et s'imposent des sacrifices pour l'apprendre ne serait-il pas insensé de la part des Canadiens-français de la négliger?

Si un peuple se préoccupe davantage du français à mesure qu'il s'élève par la culture, le fait pour certains Canadiens d'origine française d'ignorer volontairement le français ne serait-il pas un signe de barbarie?

Par bonheur, le grand nombre des Canadiens-français comprennent leur devoir et sachant qu'il y va de leur dignité, ils aiment la langue française,—ils n'en font pas mystère—et entendent la conserver malgré toutes les oppositions. Ils tiennent à parler français non seulement parce que la langue française est la langue intellectuelle de l'univers, non seulement parce que la langue française est leur langue maternelle—mais encore, ils veulent parler français, parce qu'autour d'eux et à cause d'eux, la langue française est en but à l'hostilité et au dédain, parce qu'elle excite, je ne sais quelles antipathies sourdes et perfides, suscite des manœuvres déloyales et inavouables.

Les Canadiens-français estiment qu'une race doit vivre de fierté et qu'en conséquence elle doit opposer à la haine, à la défiance, au mépris une opiniâtreté que rien ne saurait lasser.

Chose surprenante, parmi les ennemis du parler national, il s'en rencontre qui se glorifient de savoir le français, mais qui loin d'approuver ou d'admirer le culte que les Canadiens-français ont voué à la langue française, s'acharnent contre elle et contre eux, dès que ceux-ci sont en cause.

Par suite de cette étrange mentalité qui révèle un fond de dureté impitoyable, des objections contre la langue française ou contre son usage sont formulées; réfutées cent fois, elles renaissent de plus belle,—preuve qu'un y met de la mauvaise foi,—elles finissent par impressionner les gens simples. Assaillis sans trêve ni cesse par ces objections, ces Canadiens-français ne résistent pas pour cela à la langue française, mais à la longue quelques-uns éprouvent une certaine lassitude. De plus, les petits, les humbles, les ignorants quand ils voient quels hommes s'emploient à les circonvenir par le sophisme et le mensonge, crient au scandale et doutent de l'équité de ceux qui disposent en haut lieu de la justice et se laissent troubler par l'acharnement insensé de nos ennemis.

### LE FRANÇAIS QUE NOUS PARLONS

Et d'abord, quel langage parlons nous?

Au dire de nos ennemis, nous ne parlerions pas français.

En attendant que je puisse donner une réponse plus complète, dans un autre entretien à la solution de cette si importante question, quelques remarques brèves serviront de résumé.

C'est bien le français que nous parlons. Et pourquoi pas?

Les enfants étudient dans les livres français, dans des auteurs français, des grammaires françaises, des manuels français, tout comme les Anglo-Canadiens étudient l'anglais dans des auteurs anglais.

Pourquoi les gens étrangers à la langue française parviendraient-ils à maîtriser le français tandis que nous ne saurions y réussir bien que la langue française soit notre langue maternelle?

Nos enfants lisent et comprennent les contes de Perrault, les récits de madame de Sévigné, les fables de La Fontaine et tant d'autres qui font les délices des enfants de France. Ce serait folie de prétendre que des enfants lisent des choses qu'ils ne comprennent pas!

Les jeunes gens se passionnent pour Bossuet et Lacordaire; ils savent la finesse de La Bruyère et de Veuillot, ils savent par cœur les tirades de Racine, de Corneille et du fameux Boileau tant honni des romantiques!

Enfin, universités françaises, collèges classiques français, écoles françaises de toute sorte, couvents français, journaux quotidiens et hebdomadaires français, revues et périodiques français, nous avons tout cela; que veut-on de plus?

Écoutez la réponse de nos adversaires; elle a le mérite de l'originalité.

"Vous ne parlez pas le français de Paris."

Le français de Paris ne saurait être que l'argot; or, nous l'avons, nous ne parlons pas l'argot—ni eux non plus—et beaucoup qui savent le français l'ignorent à peu près complètement.

Avant même vocabulaire que les Français,—un peu plus pauvre, même prononciation, à quelques nuances près—admettez que notre français ne soit pas toujours aussi original que celui de Daudet, ni aussi savant, il est certain néanmoins que nous parlons un français dont nos critiques ne sont pas des juges compétents.

D'ailleurs nous sommes en progrès et beaucoup, depuis le temps où Étienne Parent copiait de sa main des livres français—articles prohibés alors aux douanes.—Quand les conditions changent à notre avantage, nous savons en profiter. Donc que ceux qui trouvent que nous ne parlons pas assez d'atténuer pour leurs oreilles déligées, favorisent davantage les notes dans les provinces anglaises; nous leur promettons d'utiliser leur précieux concours et leur bienveillance de Mécanes!

Le fait est là; nous avons fait des progrès; il n'y a qu'à comparer Bédard et Chapais, Lafontaine et Bourassa—au point de vue littéraire, s'entend!—pour mesurer le chemin parcouru. Pourquoi nous arrêterions-nous dans la marche en avant?

(1) Le choix des auteurs français dans les universités anglaises n'est pas toujours des plus heureux; il y a des auteurs tout à fait inconnus, d'autres sont franchement médiocres. De plus, aux États-Unis certains professeurs de français sont des étrangers.

# LA LIBERTÉ

Abonnez-vous à La Liberté

Journal Catholique et Français

Journal Non-Politique

Huit Pages de Lecture  
Intéressantes et Utiles

Roman de Pierre l'Ermite

Courrier de la Campagne

Chronique Agricole

Le Marche des Grains

Abonnez-vous à La Liberté

# LA LIBERTÉ





GRAIN		LEGUMES SECS.	
Wheat	100	Beans	100
Rye	100	Peas	100
Barley	100	Lentils	100
Oats	100	Chickpeas	100
Millet	100	Black beans	100
Sorghum	100	Pinto beans	100
Buckwheat	100	Navy beans	100
Quinoa	100	Great Northern beans	100
Amaranth	100	Black-eyed peas	100
Flaxseed	100	Split peas	100
Alfalfa	100	Red lentils	100
Timothy	100	Green lentils	100
Lucerne	100	White lentils	100
Orchard grass	100	Adzuki beans	100
Timothy hay	100	Black beans	100
Alfalfa hay	100	Pinto beans	100
Lucerne hay	100	Navy beans	100
Orchard grass hay	100	Great Northern beans	100
Timothy silage	100	Black-eyed peas	100
Alfalfa silage	100	Split peas	100
Lucerne silage	100	Red lentils	100
Orchard grass silage	100	Green lentils	100
Timothy straw	100	White lentils	100
Alfalfa straw	100	Adzuki beans	100
Lucerne straw	100	Black beans	100
Orchard grass straw	100	Pinto beans	100
Timothy chaff	100	Navy beans	100
Alfalfa chaff	100	Great Northern beans	100
Lucerne chaff	100	Black-eyed peas	100
Orchard grass chaff	100	Split peas	100
Timothy meal	100	Red lentils	100
Alfalfa meal	100	Green lentils	100
Lucerne meal	100	White lentils	100
Orchard grass meal	100	Adzuki beans	100
Timothy bran	100	Black beans	100
Alfalfa bran	100	Pinto beans	100
Lucerne bran	100	Navy beans	100
Orchard grass bran	100	Great Northern beans	100
Timothy shorts	100	Black-eyed peas	100
Alfalfa shorts	100	Split peas	100
Lucerne shorts	100	Red lentils	100
Orchard grass shorts	100	Green lentils	100
Timothy dust	100	White lentils	100
Alfalfa dust	100	Adzuki beans	100
Lucerne dust	100	Black beans	100
Orchard grass dust	100	Pinto beans	100
Timothy screenings	100	Navy beans	100
Alfalfa screenings	100	Great Northern beans	100
Lucerne screenings	100	Black-eyed peas	100
Orchard grass screenings	100	Split peas	100
Timothy midds	100	Red lentils	100
Alfalfa midds	100	Green lentils	100
Lucerne midds	100	White lentils	100
Orchard grass midds	100	Adzuki beans	100
Timothy poll	100	Black beans	100
Alfalfa poll	100	Pinto beans	100
Lucerne poll	100	Navy beans	100
Orchard grass poll	100	Great Northern beans	100
Timothy fines	100	Black-eyed peas	100
Alfalfa fines	100	Split peas	100
Lucerne fines	100	Red lentils	100
Orchard grass fines	100	Green lentils	100
Timothy trash	100	White lentils	100
Alfalfa trash	100	Adzuki beans	100
Lucerne trash	100	Black beans	100
Orchard grass trash	100	Pinto beans	100
Timothy refuse	100	Navy beans	100
Alfalfa refuse	100	Great Northern beans	100
Lucerne refuse	100	Black-eyed peas	100
Orchard grass refuse	100	Split peas	100
Timothy waste	100	Red lentils	100
Alfalfa waste	100	Green lentils	100
Lucerne waste	100	White lentils	100
Orchard grass waste	100	Adzuki beans	100
Timothy loss	100	Black beans	100
Alfalfa loss	100	Pinto beans	100
Lucerne loss	100	Navy beans	100
Orchard grass loss	100	Great Northern beans	100
Timothy gain	100	Black-eyed peas	100
Alfalfa gain	100	Split peas	100
Lucerne gain	100	Red lentils	100
Orchard grass gain	100	Green lentils	100
Timothy net	100	White lentils	100
Alfalfa net	100	Adzuki beans	100
Lucerne net	100	Black beans	100
Orchard grass net	100	Pinto beans	100
Timothy total	100	Navy beans	100
Alfalfa total	100	Great Northern beans	100
Lucerne total	100	Black-eyed peas	100
Orchard grass total	100	Split peas	100
Timothy average	100	Red lentils	100
Alfalfa average	100	Green lentils	100
Lucerne average	100	White lentils	100
Orchard grass average	100	Adzuki beans	

Teniture d'opium ..... 1 once  
Rhubre nitreuse ..... 1 once  
Eau ..... 1 once

*Prenez le chapeau au pas.*

— Si les douleurs n'ont pas cessé dans une heure, répétez la dose. Espérez le patient de n'importe quel âge et quel sexe, car il n'est pas complètement rétabli.

Généralement une seule dose du médicament suffit.

— Ces douleurs sont quelquefois violentes, le patient est bien-  
la maldie avait commencé  
s'est-à-dire subitement.

— Traitement. — Il y a peu d'années, les cas de choléra pratiquera une large et abondante saignée (un gallon), et ils administraient des mouches de montagne (de 2 à 12) à la fois sur tout le ventre. On frictionnera vivement et fortement tout le corps avec des brosse rude ou des boules de cuir. Mais il faut bien le dire, habituellement tout tra-

**Rats et souris**

L'hiver a été très clément en Europe: les vivres restant à la disposition des rats, mulots et souris, sont assez abondants. Aus-

"LA LIBERTÉ", de ..... 1913 de .....

NOM .....

Adresse .....

Bureau de Poste .....

1914

**COLIQUES DU CHEVAL** tôt tout en transpiration. Il faut

*Coliques spasmodiques.* (Vraies coliques.) Ces coliques sont causées par l'ingestion d'eau très froide, le refroidissement des crânes à poils ras, et au tempérament nerveux.

*Symptômes.* — Le cheval est généralement inquiet, il se couche, se relève, etc., puis au bout de quelques minutes les douleurs cessent et il se remet à paître. Mais si les douleurs paraissent de nouveau pour disparaître au bout de 8 à 10 minutes, le revêtement enivre.

*Traitement.* — Bonnezeig.

Teinture d'opium ..... 1 once  
Rhér nitreux ..... 1 once  
Eau ..... 1 pinte

— Si les douleurs n'ont pas cessées dans une heure, répétez la dose. Espérez le passage de quelques heures, et si cela n'est pas complètement rétabli, recommencez.

Généralement une seule dose du médicament suffit.

Mais si, après quelques heures violentes, le patient est bien-

malvif; il ne sent plus les coups qu'on lui donne, se rendrait compte, se livre aux mouvements les plus déréglés, se jette par terre avec une extrême violence, lance les ruades terribles, frappe avec grande force le sol de son pied de devant, il se roule, se tord.

Il est en danger pour ceux qui l'approchent. Les douleurs continuent sans rémission durant 24 heures, et parfois au plus et l'animal meurt.

Rarement la guérison survient, mais quand elle arrive c'est comme la maladie avait commencée c'est-à-dire subitement.

Traitement. — Il y a peu d'efforts à faire, le traitement se pratique par une large et abondante saignée (un gallon), et on applique des mouches de montagne sur le flanc, le fourreau du ventre.

On frictionnera vivement et fortement tout le corps avec des broses rudes ou des brosses de paille.

Mais, habituellement tout tra-

On place le tout bien mélangé dans une fosse que l'on arrose avec du purin, état de savon, etc. Au bout d'un certain temps, de se "composter" parfaitement pour, en retirera un engrais dont l'action sera effarante à celle de tous les autres fumures.

Les urines, purins, eaux de fuites, etc., sont très utiles, pour l'action sur les végétaux, et pour servir de pas les employer pour et par un temps sec. Nécessairement il faut les réduire avec du charbon ou du tourteau d'eau et arroser les plantes par en temps pluvieux.

Les engrais de poisson, la colombine et le suie agissent d'une façon très efficace sur les plantes de la famille des "cucurbitacées", comme le melon, le courge, le concombre, etc.

Les cendres de bois, la saie sont excellentes pour les oignons, les poireaux, pourvu cependant qu'ils ne soient pas trop humides, à prendre au moment d'une pluie, quel les œufs sont payes suivant leur qualité.

La division de l'industrie animale est créée à aider la formation des arêtes d'œufs par les moyens possibles. Des fonctionnaires de cette administration s'en occupent actuellement et elle possède une quantité de documents—y compris modèles de constitutions, statuts, etc.—traitant du sujet dont on peut se procurer des exemplaires en s'adressant au Comité de l'Industrie animale à Ottawa.

---

## Ganures

---

### Rats et souris

---

L'livrer a été très élément en Europe: les vivres restants à disposition des rats et des souris sont assez abondants. Aux

Tel. Main 3498 I. J. LANGFORD

**LA LIBERTÉ**  
Catholique et Français

**WEST CANADA PUBLISHING CO. Ltd.**  
WINNIPEG, CANADA

Veuillez m'expédier contre la somme de

" **LA LIBERTÉ**", de 1913 à

NOM \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Bureau de Poste \_\_\_\_\_

517 Union Bank  
 TE  
 le 5..... le Journal  
 1914

\_\_\_\_\_





... sans demander une permission, (A suivre)



## LE RECRUTEMENT DES GROUPE FRANÇAIS AU MANITOBA

(Suite de la page 6)

### POURQUOI LE COLON EMIGRE-T-IL?

D'autre travail s'impose à la considération. Quelles sont les raisons qui poussent les colons de telle ou telle localité à quitter leur pays pour aller chercher fortune ailleurs.

Peut-être que ces raisons sont réelles et très bonnes présente-ment, mais peuvent disparaître avec un changement de circonstances.

Et ici pour mieux me faire comprendre je prends un cas sur place pour vous montrer comment l'action d'un comité du genre peut efficacement travailler à la colonisation en gardant les gens chez eux.

### L'EXEMPLE DE LETELLIER

Il y a dix ans à peu près Letellier précipitait. Les terres cultivées depuis vingt-cinq années étaient fatiguées. On imposait bien sûr à ces champs fertiles sans jamais leur rendre une partie de ce qu'ils donnaient en abondance. La chose ne pouvait durer.

Dans son état de bien-être, ses créatures qu'il croyait saines et saines.

Les terres ne produisaient plus que dix ou douze minots de blé à l'acre.

Les cultivateurs peinaient, s'endettaient en comptant toujours une nouvelle récolte pour sortir de dettes et s'enfonçaient davantage. C'était l'établissement, la mort à courte échéance.

Le danger sauta aux yeux du curé et de quelques paroissiens qui se concertèrent. Il faut rendre justice à qui de droit. Le curé se fit le porte parole, et s'efforça d'amener les gens à un changement.

—Mais cher ami change donc ta manière de faire. Ne sème pas ce morceau, laisse le repousser.

—Mais Monsieur le Curé, j'ai des dettes et qui va les payer. Et le blé suivant le blé avec un rendement de mauvaises herbes plus considérable et le bon homme s'enfonçait davantage.

Mais laissez donc repousser un morceau.

Beuf pour comper comper, le Comité dont le Curé fut l'âme amena la paroisse à voter, à convertir en prairie, à faire du pacage, augmenter le nombre des bêtes du troupeau, et aujourd'hui la prospérité règne là où la misère menaçait, les familles sont soudainement ancrées alors qu'un souffle les aurait emportées et les enfants qui grandissent trouveront place pour un grand nombre sur les terres achetées par leurs pères avec les fruits du changement.

Le Comité peut faire partout ce qui a été fait en quelques endroits, et rendre ainsi un service marqué au recrutement tout en restant chez lui.

### ACTION EXTERIEURE DU COMITE

Il faudra faire davantage. Ici commence son action extérieure.

La paroisse peut contenir encore des terres libres.

Il devra en faire le relevé soigneusement. Ces terres libres sont des concessions du Gouvernement ou des terres détenues par les compagnies de chemin de fer, compagnies de prêt, ou simples particuliers.

D'abord établir l'endroit précis. Sa distance de l'Eglise, de l'école. La nature de la terre en exagérant rien, montrant tout le jour véritable. Avantages ou inconvénients par rapport au bois, à l'eau, etc., etc.

S'il s'agit d'une concession du gouvernement, dire qu'on peut le rassurer en versant dix piastres, faire connaître les conditions à remplir.

S'il s'agit de terre à vendre faire connaître les conditions. Faire imprimer le tout brièvement sous forme de petit livret ou même ce qui sera peut-être mieux de lettre à être expédiées aux endroits qui sont susceptibles d'envoyer des colons.

Mais cela comporte des dépenses directes. Dépenses de travail et de bon vouloir, de temps à consacrer à chercher les renseignements par le menu détail. Je l'avoue, mais les groupes qui ne peuvent fournir trois ou quatre hommes qui soient prêts à ces sacrifices de temps et d'énergie ne sont pas appelés à vivre.

### DEPENSES D'ARGENT

Dépenses d'argent. Oui, mais pas beaucoup, et je crois qu'il serait possible de faire faire la dépense d'impression par le département de publicité des bureaux d'émigration, si les autorités gouvernementales se voient en présence d'un mouvement sérieux. Et si chacun veut faire un effort dans la petite sphère de son influence personnelle l'ensemble vaudra dire un mouvement sérieux, plus sérieux même que nous ne croyons maintenant.

Autre avantage à ces petits comités organisés dans chaque endroit et travaillant de concert. L'avantage est si réel que l'exposé seul du projet a valu au rapporteur la promesse du surintendant du département d'immigration provincial de l'envoi aux fins du gouvernement de délégués qui se rendront soit dans la province de Québec, soit aux Etats-Unis pour voir sur place ceux que nous aurons pu intéresser par notre propagande écrite.

J'ai dit au commencement que la formation dans chaque groupe d'un petit comité était la cheville ouvrière de tout notre projet. Je viens de dire quel est, à notre sens, son premier travail.

### SECOND DEVOIR DU COMITE LOCAL

En voir un second.

Si le projet de former une Société de Colonisation avec capital est réalisé, cette Société trouvera une aide précieuse dans nos comités locaux, et ceux-ci trouveront en celle-là les ressources nécessaires à réaliser leurs plans de colonisation.

Entrons dans plus de détail.

Cette société à fonds social a une œuvre qui donne des revenus si nous voulons qu'elle reste débout.

Comment ces revenus seraient-ils fournis? Par l'achat et la vente des terres.

Mais alors c'est une pure entreprise commerciale. Non. On y peut faire entrer une bonne marque de patriotisme, tout en laissant la proposition de telle nature qu'elle puisse être considérée par les hommes d'affaires.

Dans tel endroit il y a une terre à vendre. Pour telle ou telle raison comme de ceux qui vivent à l'endroit précis, un tel doit vendre, et vendre peut-être à sacrifier. Sa terre est pour être vendue quand même. Le Comité local fait rapport à la Société à fonds social qui dispose de certains capitaux, et rien n'empêche qu'après avoir pris un certain profit elle puisse la revendre à des conditions avantageuses à un bon colon canadien-français ou à un colon de langue française.

Cette société à fonds social a un secrétaire qui se tient en contact avec les divers comités qui servent à la compagnie comme avec autant d'agents locaux. Pourquoi la société ne verserait-elle pas au comité local une petite rémunération pour ses services quand celui-ci lui aura fourni l'occasion de faire une bonne affaire. Cela si-

derait à défrayer les quelques dépenses d'impressions, à activer le mouvement de colonisation.

Mais que nous réussissions ou non à mettre sur pied une telle société, il restera toujours un travail possible et nécessaire à nos comités locaux.

Je veux dire de se tenir en communication avec nos agents d'immigration locaux et fédéraux.

### AVEC L'AGENT FÉDÉRAL

Tractions d'abord de notre agent fédéral.

Le gouvernement d'Ontario vient de nommer le R. V. M. J. G. Bouillon pour travailler dans la province de Québec et aux Etats-Unis dans les intérêts du Manitoba.

Il aura son bureau à Montréal avec les autres agents ecclésiastiques, qui représentent l'Ouest Canadien.

Il importe de le tenir renseigné jusqu'aux moindres détails. Les renseignements que nos comités devront fournir au secrétaire de notre société à fonds social si nous parvenons à la mettre sur pied seront aussi très utiles à notre agent d'immigration.

Il faudra de plus à celui-ci un détail plus complet des concessions du gouvernement et des circonstances particulières de ces concessions.

S'il lui faut faire personnellement une enquête sur place, il faudra pas le temps nécessaire pour travailler au dehors, et ce travail de renseignements sur place peut être plus facilement et mieux fait par le comité de chaque comité.

Voilà donc renseigné pour faire un travail efficace. Afin de garder plus de temps pour ses visites à domicile, le travail de compilation devra être fait au bureau de Montréal, et si le personnel n'est pas suffisant pour le travail que nos comités locaux donneront au bureau nous serons en meilleure posture pour demander la nomination d'un second agent fédéral pour s'occuper des notes du Manitoba ou au moins d'un secrétaire pour faire le travail du bureau, à Montréal.

### LE REPATRIEMENT

Nous suggérons à notre agent local M. l'abbé Bouillon de voir à ce que les renseignements qui lui seront fournis arrivent aux cinq agents canadiens-français établis aux Etats-Unis: Manchester, N. H.; Biddeford, Me.; Providence, R. I.; Marquette, Mich.

On n'est point le travail des agents canadiens aux Etats-Unis n'était guère satisfaisant au point de vue du repatriement.

Le gouvernement fédéral a même nommé une commission spéciale qui doit se rendre compte du travail accompli en vue du repatriement des notes.

Une des raisons du manque d'efficacité du travail des agents peut être le défaut d'informations locales et détaillées. Un travail systématique de notre part pourrait amener un travail systématique de leur part, et ainsi nous profiterions d'agences qui ne nous ont guère servies depuis bon nombre d'années, ce semble.

Il peut se faire aussi que le personnel de ces bureaux ne soit pas suffisant.

Il est notoire qu'on nous a fait la portion mineure au budget de l'immigration. Alors que \$80,000 à peu près étaient affectés à chacune des agences canadiennes-françaises: celle de Boston seule à titulaire de langue anglaise, émergeait au budget pour \$5,000.

Il sera du devoir de notre agent local de se renseigner et une pression pourrait être faite au besoin pour qu'on nous fasse la part un peu plus large.

Voilà pour ce qui concerne le groupe canadien-français en autant que le travail officiel et organisé est concerné.

Il y a un autre travail que je dois au moins mentionner avant de passer à la France et à la Belgique.

### LE TRAVAIL INDIVIDUEL

Je veux dire le travail individuel de chaque Canadien-français, et je puis dire de chaque Français et chaque Belge.

Je veux dire à améliorer une condition qui serait peut-être encore fort précaire, si vous fûtes restés là où vous avez passé les premières années de votre vie. Jetant un coup d'œil en arrière vous refaites l'histoire de votre situation première et par quels degrés successifs vous êtes arrivés sinon à la richesse au moins à l'aisance et à l'indépendance.

Vous connaissez certainement de vos parents qui travaillent dans des conditions où vous travaillez et sans plus de succès que vous en avez.

Vous voyez peut-être autour de vous ou pas loin de chez vous tel lot de terre qui ferait leur affaire, pourquoi ne pas leur écrire, leur expliquer votre cas, leur exposer vos vues, leur faire connaître vos espérances.

Mais ce n'est pas mon affaire dites-vous. Si plus tard cet homme ne réussit pas il pourra me blâmer.

Non, non, nous soyons pas si crutifs. D'abord c'est votre affaire, et au suprême degré la cause de la nationalité est votre cause et les intérêts nationaux ont droit de compter sur l'énergie et l'action de tous et de chacun.

C'est donc votre affaire.

Soit, dites-vous, je reconnais que c'est mon affaire, mais je ne saurais blâmer si cet homme ne réussit pas.

Mais pas autant que cela. Vous ne le forcez pas à venir, vous l'invitez à venir voir. Vous lui faites connaître votre position, la voie qui vous a mené au succès et la conclusion s'impose.

Tu n'es pas plus dépourvu que moi, viens te rendre compte par toi-même et si tu viens à la conclusion que je l'expose une bonne affaire, viens t'établir.

La décision est la sienne, comment pourrait-il justement vous blâmer d'un échec si échec il y a.

Mettions les choses au pire. Supposons que le changement ne soit pas favorable une fois tenté. Et ce que quatre-vingt-dix-neuf succès, ne valent pas la peine que l'on risque un échec.

Et ne dites pas: Oh les autres feront ce travail, un de plus ou un de moins au travail, cela ne fait pas grande différence.

Et si tout le monde raisonne comme vous, personne ne se mettra au travail et cependant si tous se mettent au travail chacun aura sa petite sphère, usant des petits moyens à sa disposition, nous aurons une résultante merveilleuse.

### APPUI FRUCTUEUX DU COMITE LOCAL

Encore le comité local peut être d'un grand secours.

Plus que personne ces trois ou quatre membres du comité sont au courant des circonstances locales de chaque endroit. Ils connaissent les colons prospectes. Ils peuvent les pousser à faire ce travail local auprès des parents alors qu'ils prendront leurs renseignements pour se tenir en communication avec les secrétaires des diverses organisations de colonisation qui sont déjà sur pieds ou que nous réussirons à faire naître.

Important, c'est que chacun de ceux qui sont venus au Congrès retournent dans sa paroisse avec la ferme résolution de faire quelque chose pour la colonisation et ce quelque chose ils le trouveront sûrement le moyen de le traduire en acte si ils le veulent réellement.

Reste à vous entretenir des deux centres principaux en dehors du Canada et des Etats-Unis où nous pouvons faire du recrutement.

(A suivre sur la page 8)

## LE 14 JUILLET

L'Union Nationale Française de l'Ouest invite toute la Colonie Française à la Célébration de la Fête Nationale, le lundi, 14 juillet.

Le programme de la fête comprendra: Examen des bœufs "Mount Cash" au River Side Park avec jeux et divertissements, concours et Banquet champêtre. Le départ aura lieu du Pont du Norwood, côté de Winnipeg à 2 heures. Un appel est fait à tous nos Compatriotes pour participer à cette célébration et il est à espérer que le sacrifice d'une journée ou une seule demi-journée de travail et de salaire ne sera pas un obstacle à l'accomplissement d'un devoir national.

L'honneur et la satisfaction de s'être affirmé bon Français à cette occasion compenseront largement le sacrifice que chacun se sera imposé. — Tous nos amis Canadiens français, Metis, Belges, Suisses et autres de langue Française sont cordialement invités.

Prix du billet comprenant excursion et banquet—Adultes \$1.00

Enfants .50. Le Secrétaire

A. de la Barrière.

## A CHACUN SON DU

Ce n'est pas 700 mais 2,000 manifestants qui d'après le *Telegraph* ont pris part à la manifestation du 24 juin. Nous avons mentionné le chiffre 700 par suite d'un renseignement erroné que nous n'avons pu contrôler immédiatement. Nous nous empressons de rectifier.

## Au Sacré-Coeur

### ECOLE HONOREE

Depuis quelques années les élèves des écoles catholiques et des écoles des écoles publiques se disputent une coupe magnifique offerte par M. O'Sullivan, du Winnipeg Business College, aux vainqueurs d'un concours d'écriture commerciale. Cette année la coupe a été gagnée de haute main par les élèves de l'école du Sacré-Coeur. Nos sincères félicitations aux jeunes vainqueurs ainsi qu'au donateur de la coupe qui sait si bien encourager et stimuler la jeunesse scolaire. Ce succès est encore à l'honneur de la commission scolaire de la paroisse du Sacré-Coeur qui poursuit avec tant de succès, sous la dévouée présidence de M. Collon, le développement et le perfectionnement de l'école du Sacré-Coeur.

### NAISSANCE

Mme J.-P. Tremblay, 71 rue Spence, Winnipeg, a donné naissance à un fils qui a été baptisé Jean-Paul.

Pourquoi envoi-t-on invariablement mille excuses dans les cas précis où l'on en a aucune? Pourquoi appelle-t-on l'âge d'or le temps où l'on se moquait de l'argent?

Pourquoi dit-on des gens qui se servent de gros mots qu'ils sont légers en paroles?

Pourquoi recommande-t-on aux enfants de ranger leurs os sur le sol de leur assiette, puisque les assiettes sont rondes?

### A VENDRE

Toutes sortes de bois de seconde main.

121 RUE WATER. Téléphone: Fort Rouge 879

### PAUL BERNIER

Spécialité: montres difficiles à réparer.

131 RUE MARION, NORWOOD.

## BANQUE D'HOCHELAGA

42 Succursales et Agences au Canada.  
Capital autorisé ..... \$4,000,000  
Capital payé ..... \$3,000,000  
Réserve ..... \$2,650,000  
E. BELAIR, gérant.

433 RUE MAIN. Nous achetons et vendons traites, or, argent, et billets de banque des pays étrangers. Notre linguiste parle allemand, russe, polonais, roumain, lettonien et français. Nous sollicitons votre patronage.

UN LIVRE QUI FAIT ÉPOQUE

## HISTOIRE

## L'Eglise Catholique

Dans l'Ouest Canadien

(1659 - 1905)

Par le Rev. P. A. G. Morice, O. M. I.

TROIS FORTS VOLUMES RELIÉS, SUPERBEMENT ILLUSTRÉS DE PHOTOGRAPHIES, CARTES, FAC-SIMILES. : : : :

(80 chapitres au lieu des 43 de la traduction anglaise.)

Prix: \$5.60 et \$6.60 franco, Selon la qualité de la reliure.

Adresser les commandes à

L'Auteur, WEST CANADA PUB. CO., WINNIPEG.

AUSI

Dictionnaire Historique des Canadiens et des Métis français de l'Ouest. Nouvelle édition augmentée d'un Supplément. Prix: \$1.50 reliée et franco, cinq pour \$6.00

J. A. BEAUPRE  
AVOCAT, NOTAIRE, Etc.  
Bureau: Chambre 312, Bloc McIntyre  
WINNIPEG, Man.  
Bureau: Place Main 1524.  
Résidence Phone Main 1832.

Albert Dubuc Jacques Mondor  
Edmond Beaudry  
DUBUC, MONDOR & BEAUDRY  
Avocats & Notaires

D. R. BARIBAUT, B.A.Sc.  
INGENIEUR CIVIL et ARCHITECTE  
Diplômé de l'école Polytechnique.  
Architecte enregistré du Manitoba.  
Bureau: 1142, Banque d'Hochelaga  
433 Rue Main, Winnipeg.  
Téléphone Main 1040

27 et 28, Edifice Canada Life,  
Coin des rues Portage et Main.  
WINNIPEG, MAN.  
Tel. Main 583 et 6606.

DR. N. A. LAURENDEAU  
ANCIEN INTERNE A L'HOPITAL  
DE SAINT-BONIFACE  
Bureau et Résidence: Tel. Main 1392  
163 Avenue Provencher, St-Boniface

Immeubles, prêts de fonds privés et assurances.  
Ernest Aubin  
Téléphone, Garry: 2186

Achetez vos remèdes chez  
R. A. MCRUER  
PHARMACIEN-OPTICIEN  
84 Avenue Provencher - Tel. Main 5604  
SAINT-BONIFACE, Man.

BUREAU:  
312 Batisse Nanton  
Téléphone, bureau: Main 2864

DOCTEUR F. LACHANCE  
Des Hôpitaux de Paris.  
ANCIEN CHIEF DES INTERNES A L'HÔTEL-DIEU, MONTREAL.  
Chirurgie et Gynécologie.  
Chambre 340, Somerset Bldg.  
Avenue Portage. Phone M. 7204  
Coin Aulneau & Hamel, St-Boniface.  
Phone M. 2813.

A. J. R. Doherty  
Alfred U. Lohr  
W. Weston Tynes  
DUBUC & TOWERS  
Avocats & Notaires

L. A. DELORME  
de la Société Légale  
WILSON & MURRAY  
DELORME  
DAVIDSON & WHEELDON  
AVOCATS  
Bureaux: 708 et 712 Edifice McIntyre  
Winnipeg, Man. Tel. Main 721

Bureau: 201-205 Edifice Somerset  
Portage Ave. Winnipeg, Man.  
Center Phone 609

DOCTEUR L. D. COLLIN  
des Hôpitaux de Paris. Ex-interne des Hôpitaux de Montréal, St-Jas et Notre-Dame.  
Bureau: 108, Cadman Bldg.  
Coin Graham et Main, Winnipeg

## LIBRAIRIES KEROACK

Pour livres de prières, objets religieux, livres classiques, romans, etc.

227 RUE MAIN, WINNIPEG  
Vis-à-vis la rue Ste-Marie

52 RUE DUMGULIN, SAINT-BONIFACE.  
Nous n'avons pas de catalogue

J. B. LECLERC  
Bureau de Tabac  
TEL. M. 3069

15 Ave. Provencher, St. Boniface

## LE RECRUTEMENT DES GROUPE FRANCAIS AU MANITOBA

(Suite de la page 7)

### FRANCE ET BELGIQUE

Je serai bref car d'autres plus que moi connaissent les circonstances locales de leur pays d'origine et puisque notre Congrès a l'honneur de compter des représentants organisés de la France et de la Belgique, je leur dis: Il vous incombe Messieurs de faire ce travail.

Je vous conjure d'avoir toujours soi-disant ce travail, de voir à ce que des éléments sains au point de vue religieux soient amenés ici.

Nous voulons travailler ensemble et d'une manière harmonieuse au progrès de l'influence française en ce pays.

Des éléments radicaux ou socialistes ne seraient pas une force, au contraire il nous faudrait dépenser à les combattre une énergie qui peut être plus fructueusement employée ailleurs.

Je tire maintenant du rapport Asselin présenté dernièrement au département de l'Intérieur à Ottawa la suggestion suivante. Elle me semble être pratique en vue d'une action immédiate. La voici:

Il existe en France une société qui s'occupe des choses du Canada. Elle a le nom "La Canadienne". Elle serait d'autant plus disposée à nous aider qu'elle fait de la colonisation à ses frais depuis dix ans. Mais pour être logée avec ce que j'ai dit de l'abbé, il faudrait d'abord s'assurer des dispositions des membres de cette société.

Sont-ils sympathiques à notre idéal de colonisation. Si oui nous avons là ce semble un rouage tout trouvé: il s'agit d'y mettre un peu d'huile et ce ne serait pas être exigeants, que de demander au gouvernement fédéral de faire un peu plus pour ce territoire alors qu'il fait tant ailleurs. Il nous faut tout d'abord entrer dans le détail des sommes dépensées, mais si vous voulez lire ce rapport vous verrez qu'il n'y a pas de proportion entre les sommes affectées pour le travail de recrutement en Angleterre et celles affectées à la Belgique et à la France.

Voilà maintenant une des suggestions faites par le rapport Asselin que je trouve pratique pour nous.

### PROPAGANDE EN FRANCE

"Il y a en France des sociétés de conférences qui courent tout le territoire et qui pour une légère rémunération consentent volontiers à faire traiter du Canada.

Sur la garantie de ses déboursés "La Canadienne" qui a été puis dix ans à ses frais, de la propagande pour le Canada pourrait (a) Rédiger avec les collaborateurs que vous lui désignerez et dans le goût français (ce qui lui dirait que les rédacteurs de Votre Ministère sont toujours appliqués à choquer), toute une bibliothèque d'ouvrages populaires sur le Canada, qu'elle vendrait ensuite à faire pénétrer dans les écoles de tout grade et de toute catégorie, officielles ou libres, les bibliothèques publiques, les bureaux de lecture.

(b) Renseigner le public français sur le Canada en toute occasion par des communiqués aux journaux—ce qui serait d'autant plus facile à "La Canadienne" que le bulletin mensuel de cette société est déjà un excellent résumé de notre vie nationale, et qu'en France comme ailleurs les journaux sont ordinairement heureux d'insérer gratis les articles d'intérêt public.

(c) Faire publier également des lettres que vos agents au Canada pourraient obtenir des hommes d'affaires et des colons français préférablement des émigrés de province aux journaux de leur province.

(d) Améliorer encore son bulletin et le répandre graduellement par toute la France.

### REGIONS FAVORABLES

Ailleurs il dit: Les régions les plus favorables où il semble que le travail sera plus fructueux sont: la Bretagne, la Savoie, le Pays Basque, le Nord, Les Charentes.

L'action des délégués colons notamment trouvera là un champ plus favorable que partout ailleurs.

Et c'est surtout ce qu'il nous faut ici, pays essentiellement agricole.

Et encore:

Je tiens des agents de Paris et d'Arras que l'on répond ordinairement en anglais aux personnes qui s'adressent directement à Votre Ministère en français, en flamand ou en hollandais pour avoir des renseignements sur le Canada. Il faut de vous faire remarquer combien le procédé est peu propre à éclairer et à attirer l'étranger—surtout le Français qui s'était imaginé que le français est l'une des langues officielles de ce pays.

Pour répondre à chacun dans sa langue—du moins à ceux comme le Belge et le Français qu'on sollicite particulièrement d'immigrer au Canada il suffirait de la présence d'une couple de bons linguistes au Ministère.

Enfin:

Parlant des publications de propagande.

Il en est que M. Willard a du enfoncer dans les caves de l'agence paroissienne pour ne pas les laisser tomber sous les yeux des Français.

La carte murale que nous distribuons aux écoles de France est rédigée partie en français, partie en anglais, partie en je ne sais quoi.

En France où il ridicule tu un pays comme le nôtre devrait prendre garde de ne pas attacher son nom à des publications grotesques dont rougirait le Patagonien. Si le Canada ne peut faire mieux par lui-même, il n'a qu'à prendre modèles sur les coquettes publications de l'Argentine ou de maint autre pays qui sans avoir la prétention d'être des Nouveaux Francs ont cependant découvert le moyen de s'adresser aux Français en français.

Il y a la plus de travail possible que nous en pourrions faire, mais nous pourrions toujours commencer à travailler dans la direction indiquée.

### LES BELGES

Restent nos amis les Belges.

Le rapport Asselin traite au long cette question et je vous renvoie à cette brochure publiée par le département de l'Intérieur pour les détails.

Il ne me reste plus qu'à conclure, et je finis par où j'ai commencé.

"Fais le bien que tu peux, non celui que tu rêves; et tu pourras un jour le bien que tu rêves."

Faisons un nouvel effort pour aller de l'avant et je formule un vœu:

"Que dans chaque groupe canadien-français, français, métiés, et belge, il se forme immédiatement un petit comité de trois ou quatre membres, qui après s'être renseignés soigneusement sur les possibilités d'ajouter de nouvelles colonies à leur localité se mettront en rapport avec les diverses sociétés de colonisation qui feront de leur côté tous les efforts nécessaires pour leur venir en aide."

## JUBILE D'ARGENT

### LA PAROISSE DE GRANDE CLAIRIERE CELEBRE LE 25eme ANNIVERSAIRE DE SA FONDATION ET HONORE DIGNEMENT L'ABBE GAIRE, SON FONDATEUR

Grande-Clairière, 4 juillet.—Notre paroisse a célébré par de grandes fêtes, cette semaine, le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation par l'abbé Gaire, aujourd'hui curé de Wauchoppe, Sask.

Un nombreux clergé a assisté à ces fêtes. MM. les abbés Jean Gaire, curé de Wauchoppe, Sask., Joly, curé de Saint-Pierre, Man., Lefebvre, curé de Brandon, MM. les abbés Bouillon, missionnaire de Grande-Clairière, curé d'Elbe, Man., Roussau, curé de Mariapolis, pénobles, la fondation du couvent des Sœurs de Notre-Dame des Missions, et les succès célébrés ce jour même.

M. G. Harly a présenté un cœur d'acier offert par la paroisse au fondateur tout aimé.

Mgr Larchevêque a alors dit quelques mots en anglais pour montrer que l'œuvre de M. l'abbé Gaire n'était pas seulement religieuse mais aussi sociale et nationale. Il s'est demandé s'il pouvait y avoir beaucoup d'agents du gouvernement, bien salariés, qui peuvent montrer cinq colons.

Les deux séances de la comédie "A qui le neveu?" ont été très intéressantes. Les fêtes ont débuté le 2 juillet par la comédie "A qui le neveu?" Tout fut un succès.

Les deux séances de la comédie "A qui le neveu?" de Théodore Botrel, le pique-nique, les repas servis dans la grande tente, etc., ont donné un produit brut de \$900 dont il faut déduire les dépenses se chiffant à plus de \$400.

\$500 restant \$400 à l'église, ce sera un résultat vraiment considérable et fort encourageant. Sa Grandeur Mgr Larchevêque a répondu à l'adresse lue dans l'église par M. Marcel Martine en faisant l'éloge de la grande œuvre paroissiale de M. l'abbé Gaire, à Grande-Clairière, d'abord, puis dans toute la région occupée maintenant par les paroisses florissantes de Saint-Maurice, de Saint-Raphaël, de Saint-Antoine, des Prairies et de Wauchoppe.

L'œuvre marquée du sang de l'agneau auquel le vénérable prêtre a dédié le sang de son cœur ne pouvait que grandir et s'affermir de plus en plus.

Le soir, les hommes et les jeunes de la paroisse ont joué avec grand succès la discipline comédienne de Théodore Botrel "A qui le neveu?" Les rires et les applaudissements de l'auditoire ont

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

l'heureuse idée d'organiser avec ses paroissiens une si belle fête en l'honneur de l'Inoubliable fondateur de la paroisse.

Comme troisième supplément Moineigneur a tout l'œuvre admirable des hommes religieux de Notre-Dame des Missions.

Il a dit que si la paroisse avait résisté au danger de dissolution c'était dû en grande partie qu'il y avait un couvent ou école de religieuses assise sur des bases encore plus solides après ces privations si pénibles du début.

Enfin comme quatrième supplément Moineigneur a ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

M. l'abbé Gaire a alors dit quelques mots en anglais pour montrer que l'œuvre de M. l'abbé Gaire n'était pas seulement religieuse mais aussi sociale et nationale. Il s'est demandé s'il pouvait y avoir beaucoup d'agents du gouvernement, bien salariés, qui peuvent montrer cinq colons.

Les deux séances de la comédie "A qui le neveu?" ont été très intéressantes. Les fêtes ont débuté le 2 juillet par la comédie "A qui le neveu?" Tout fut un succès.

Les deux séances de la comédie "A qui le neveu?" de Théodore Botrel, le pique-nique, les repas servis dans la grande tente, etc., ont donné un produit brut de \$900 dont il faut déduire les dépenses se chiffant à plus de \$400.

\$500 restant \$400 à l'église, ce sera un résultat vraiment considérable et fort encourageant. Sa Grandeur Mgr Larchevêque a répondu à l'adresse lue dans l'église par M. Marcel Martine en faisant l'éloge de la grande œuvre paroissiale de M. l'abbé Gaire, à Grande-Clairière, d'abord, puis dans toute la région occupée maintenant par les paroisses florissantes de Saint-Maurice, de Saint-Raphaël, de Saint-Antoine, des Prairies et de Wauchoppe.

L'œuvre marquée du sang de l'agneau auquel le vénérable prêtre a dédié le sang de son cœur ne pouvait que grandir et s'affermir de plus en plus.

Le soir, les hommes et les jeunes de la paroisse ont joué avec grand succès la discipline comédienne de Théodore Botrel "A qui le neveu?" Les rires et les applaudissements de l'auditoire ont

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Moineigneur a ensuite ajouté ce qu'il a appelé quatre suppléments.

Aux éloges décernés à M. l'abbé Gaire, il a ajouté celui-ci: "Ce qui vous a valu le succès, mon cher abbé, ce n'est pas seulement votre énergie et votre persévérance, mais surtout par la constance et le calme intérieurement de vos chers

Pour vous, Français et Belges, il vous est souvent difficile de vous renseigner sur la situation du pays, surtout si vous recevez des journaux de partis qui se contredisent et font chacun une thèse contraire, intéressée. Voilà pourquoi un journal catholique français a été fondé à Winnipeg, et de vous renseigner sur les hommes et les choses et de vous donner toujours la note catholique et française et de vous faire entendre dans l'occasion le cri de ralliement.

Mais il est souverainement important, a ajouté Moineigneur, que vous compreniez bien, vous surtout, Français et Belges, que

Après le chant du Te Deum, un avec un entrain remarquable de la bienheureuse Jeanne d'Arc, le modèle de foi et de patriotisme, il est juste qu'ils soient aujourd'hui à la joie.

Le dîner et le souper succédèrent servis dans une tente immense par les dames et les demoiselles de Grande-Clairière, de Belleville et d'ailleurs. Une seule réponse mais la plus cloquante.

Voici quelle était la distribution des rôles dans la comédie "A qui le neveu?"

Balechard ..... M. Léon Roy  
Dapion ..... M. Florian Grigore  
Cyprien ..... M. G. Harly  
Stéphane ..... M. Gaston Boulanger  
Georges ..... M. Gabriel Guinet  
Benoit ..... M. Marcel Martine  
Isabelle ..... M. Jean Copet  
Saturnin ..... M. Jean Masson

La scène se passe à Paris

Dans St-Boniface

La 33ème Batterie arriva demain du camp de Sewell. Immédiatement après l'arrivée qui aura lieu, elle partira dans St-Boniface par le pont Marion.

La 36ème Batterie est commandée par le major Lachance.

MGR DUGAS DEMISSIONNE

Mgr Dugas, jusqu'ici curé de la paroisse de Saint-Boniface, a annoncé, à la grand-messe de dimanche dernier, qu'il abandonnait son poste. Il l'occupait depuis quatorze ans. Mgr Béliveau, évêque auxiliaire, lui succédera.

Mgr Dugas demeure néanmoins vicaire-général.

AVIS.

Avant l'apparition de la 14ème batterie, qui aura lieu demain, les abonnés pour notre journal dans Saint-Boniface et à la campagne.

Plusieurs coupures d'abonnements ne nous ont pas été renvoyés. Il y a donc un certain nombre d'abonnés dont nous ignorons les noms.

Pour obtenir l'envoi régulier du journal, il suffit d'écrire à l'administration et de mentionner le numéro du coupon renvoyé par nos agents.

Nous enverrons à ces abonnés les numéros parus jusqu'à date.

Quelques uns de nos abonnés ont changé de domicile depuis l'apparition du journal. Nous les prions de bien vouloir nous indiquer leur nouveau domicile soit en téléphonant ou en écrivant à l'administration.

Honneur britannique.

Mon enfant, demandait le père courroucé, sais-tu pourquoi je te corrige?

Certainement, papa, répliqua l'enfant terrible au milieu de ses sanglots, c'est parce que tu es la plus fort.

ED. GUILBAULT, Président.

E. A. POULAIN, Secrétaire.

The Guilbault Co., Limited

ENTREPRENEURS GENERAUX

Matériaux de Construction

BOIS ET CHARBON

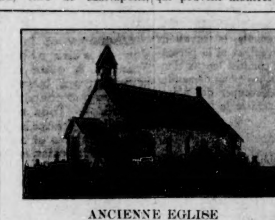
En gros et en détail

BUREAU ET ENTREPRISES:

Coin des Rues Des Meurons et Goulet

SAINT-BONIFACE MANITOBA

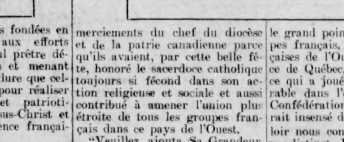
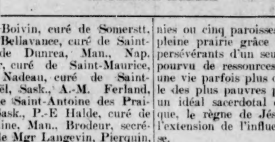
Téléphone Main 604-7442



ANCIENNE EGLISE



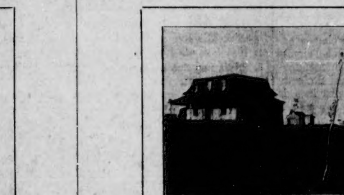
NOUVELLE EGLISE



M. L'ABBE GAIRE  
A son arrivée à Grande-Clairière



ANCIEN PRESBYTERE



NOUVEAU PRESBYTERE